LOOPER OTR

EN Sling.
IT Anello di fettuccia.

CE 0333

MADE IN EUROPE
EN 566:2017

Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.

i = G + S

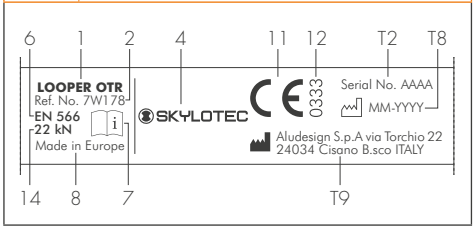
SKYLOTEC
manufactured by Aludesign S.p.A.
via Torchio 22 I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Head office: +39 035 783595
www.skylotec.com

IST51-7W178SK_rev.0 08-25

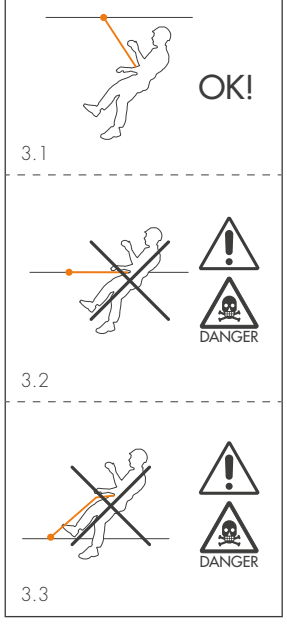
1 EN 566 - MODEL CHART

MODEL	Ref. No.	kN	L	W	g
LOOPER OTR	7W178	22 kN	75 cm	16 mm	65 g

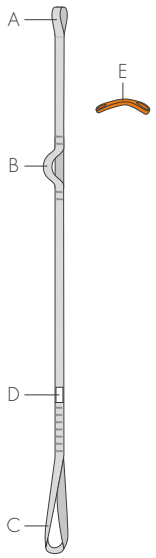
2 MARKING



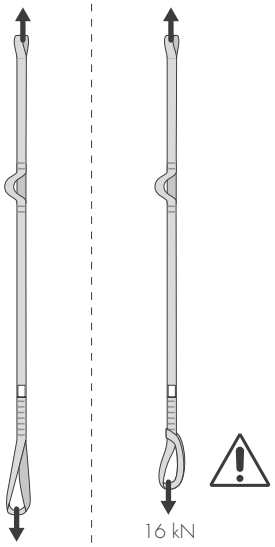
3 ANCHOR POINT



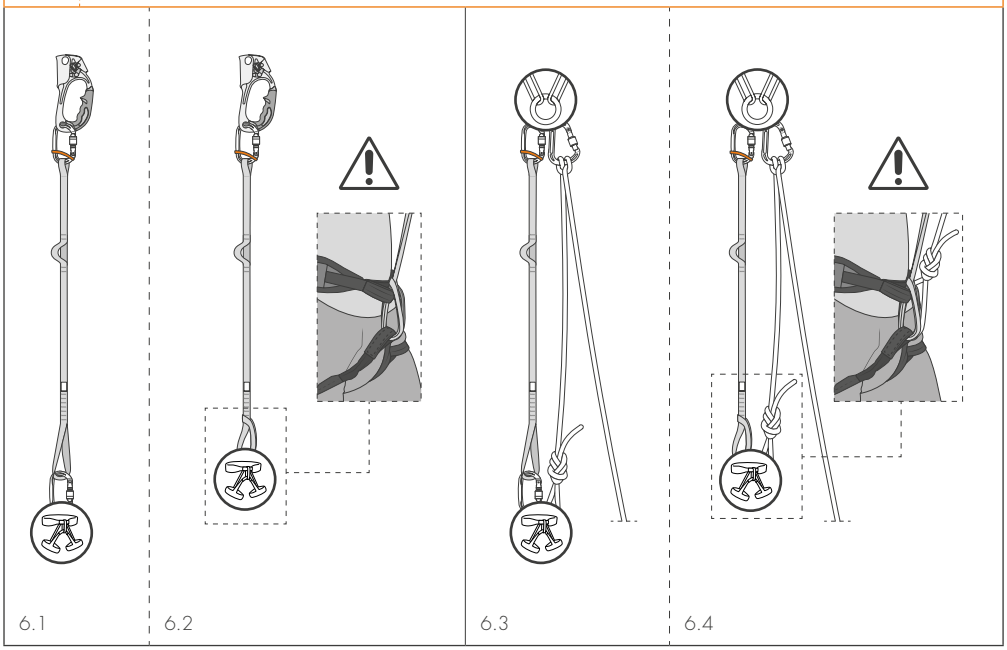
4 NOMENCLATURE OF PARTS



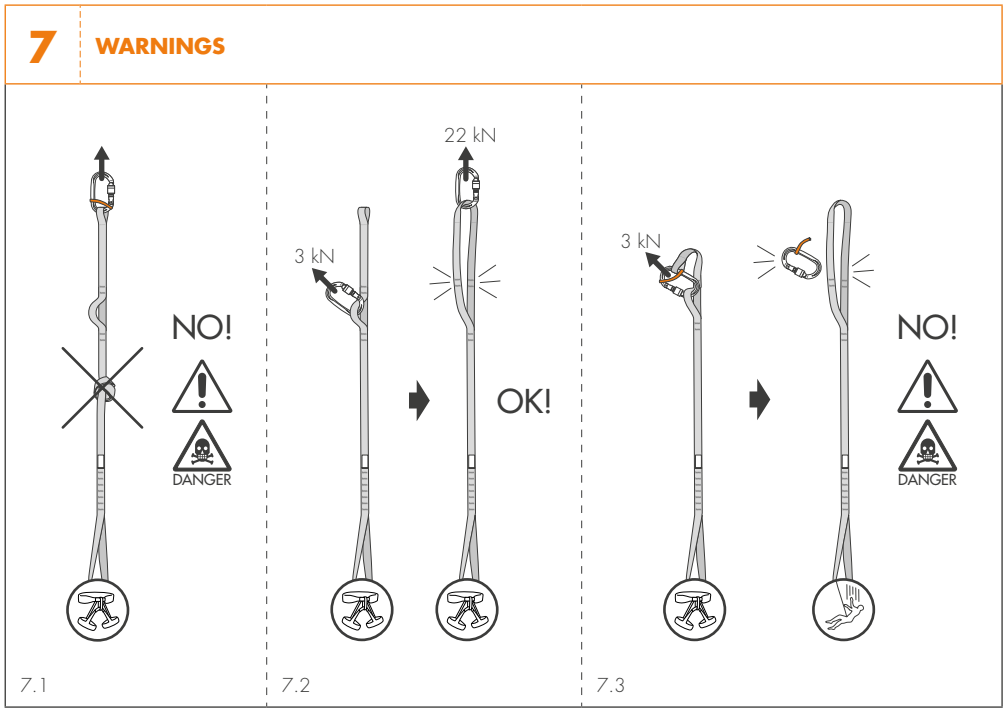
5 BREAKING LOADS



6 EXAMPLES OF USE



7 WARNINGS



ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE LOOPER OTR.

Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: anello di fettuccia per alpinismo, arrampicata e soccorso alpino. Esso è progettato specificatamente per il collegamento all'imbracatura di un risalitore o per il collegamento diretto a un punto di ancoraggio.

1) CAMPO DI APPLICAZIONE.

EN 566:2017. Attrezzatura per alpinismo - Anelli. Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (D.P.I.) contro le cadute dall'alto; esso è conforme al regolamento (UE) 2016/425. **Attenzione!** Gli usi conformi alla normativa EN 566 sono indicati, nei disegni, con la dicitura "EN 566". **Attenzione!** Questo dispositivo non è utilizzabile come cordino di auto-assicurazione (UIAA 109).

2) ORGANISMI NOTIFICATI.

Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 9 / tabella D): M1; N1.

3) NOMENCLATURA (Fig. 4). A) Asola superiore. B) Asola intermedia. C) Asola inferiore. D) Etichetta illustrativa. E) Supporto di fissaggio Fix Pro. **Attenzione!** Per il supporto di fissaggio Fix Pro fare riferimento alle relative istruzioni d'uso.

3.1 - Materiali principali. Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 2.4): 7.

4) MARCATURA.

Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 5).

4.1 - Generale (Fig. 2). Indicazioni: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 14.

4.2 - Tracciabilità (Fig. 2). Indicazioni: T2; T8; T9.

5) COMPATIBILITÀ.

Il prodotto è utilizzabile esclusivamente con dispositivi marchiati CE, attrezzature da alpinismo come risalitori (EN 567), imbracature (EN 12277) etc. **Attenzione!** Utilizzare esclusivamente dei connettori EN 12275 provvisti di ghiera di bloccaggio e con resistenza minima di 22 kN.

6) ISTRUZIONI D'USO.

Questo dispositivo è concepito principalmente per il collegamento all'imbracatura di un risalitore (Fig. 6.1) o per il collegamento diretto a un punto di ancoraggio (Fig. 6.2).

6.1 - Collegamento all'imbracatura. Il dispositivo deve essere collegato al punto di legatura di un'imbracatura EN 12277 nei seguenti modi: A) tramite un connettore compatibile inserito nell'asola inferiore del dispositivo (Fig. 6.1-6.2); B) tramite un nodo a bocca di lupo realizzato sull'asola inferiore del dispositivo (Fig. 6.3). **Attenzione!** L'utilizzo del nodo a bocca di lupo non è conforme alla normativa EN 566 e non è consigliato perché riduce la resistenza del dispositivo a 16 kN (Fig. 5.2).

6.2 - Collegamento al risalitore o al punto di ancoraggio. Il dispositivo deve essere collegato al risalitore (Fig. 6.1-6.2) o al punto di ancoraggio (Fig. 6.3-6.4) esclusivamente tramite un connettore compatibile. **Attenzione!** In caso di collegamento al punto di ancoraggio il dispositivo non può essere utilizzato come elemento di collegamento primario (Fig. 6.3-6.4).

6.3 - Asola intermedia. L'asola intermedia presente sul dispositivo ha una resistenza di 3 kN. Oltre questo valore la cucitura cederà e il connettore inserito nell'asola intermedia andrà a lavorare sull'asola superiore che garantisce una resistenza di 22 kN (Fig. 7.2). **Attenzione!** Non connettere fra loro asola intermedia e asola superiore: pericolo di morte (Fig. 7.3).

7) AVVERTENZE.

1) Il punto di ancoraggio deve essere sempre posizionato al di sopra dell'operatore (Fig. 3). 2) Durante l'utilizzo, mantenere costantemente in tensione il dispositivo in modo da evitare che, in caso di caduta, il sistema (dispositivo e ancoraggio) possa subire un carico tale da comprometterne la tenuta. 3) Prendere precauzioni per evitare l'effetto pendolo. 4) La presenza di nodi non corretti sul dispositivo può compromettere la tenuta dello stesso (Fig. 7.1).

8) SIMBOLI. Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 16): F1; F8; F9.

ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS LOOPER OTR.

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: webbing sling for mountaineering, climbing and mountain rescue. It is specifically designed for the connection of an ascender to the harness or for the direct connection to an anchor point.

1) FIELD OF APPLICATION.

EN 566:2017. Mountaineering equipment - Slings. This product is a personal protective device (P.P.E.) against falls from height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425. **Attention!** The uses consistent with the standard EN 566 are showed in the drawings through the reference "EN 566". **Attention!** This device can't be used as a belay lanyard (UIAA 109).

2) NOTIFIED BODIES. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M1; N1.

3) NOMENCLATURE (Fig. 4). A) Top loop. B) Middle loop. C) Bottom loop. D) Illustrative label. E) Fix Pro positioning element. **Attention!** For Fix Pro positioning element, please refer to the corresponding instructions for use.

3.1 - Main materials. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 2.4): 7.

4) MARKING.

Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

4.1 - General (Fig. 2). Indications: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 11; 12; 14.

4.2 - Traceability (Fig. 2). Indications: T2; T8; T9.

5) COMPATIBILITY.

The product can only be used in combination with CE-marked equipment, mountaineering equipment such as ascenders (EN 567), harnesses (EN 12277) etc. Attention! Only use EN 12275 connectors equipped with a locking gate and with 22 kN minimum strength.

6) ISTRUCTIONS FOR USE.

This equipment is primarily designed for the connection of an ascender to the harness (Fig. 6.1) or for the direct connection to an anchor point. (Fig. 6.2).

6.1 - Connection to the harness. The equipment must be connected to the tie-in point of an EN 12277 harness in one of the following ways: A) via a compatible connector inserted in the bottom loop of the device (Fig. 6.1-6.2); B) via a girth hitch tied on the bottom loop of the device (Fig. 6.3). **Attention!** The use of the girth hitch does not comply with the EN 566 standard and is not recommended because it reduces the strength of the equipment to 16 kN (Fig. 5.2).

6.2 - Connection to the ascender or to the anchor point. The equipment must be connected to the ascender (Fig. 6.1-6.2) or to the anchor point (Fig. 6.3-6.4) only via a compatible connector. **Attention** In case of connection to the anchor point the device cannot be used as a primary connecting element (Fig. 6.3-6.4).

6.3 - Middle loop. The equipment middle loop is rated to 3 kN. Beyond this value, the seam will yield and the connector inserted in the middle loop will work on the top loop which is rated to 22 kN (Fig. 7.2). **Attention!** Do not connect the middle loop and the top loop together: danger of death (Fig. 7.3).

7) WARNINGS.

1) The anchor point must always be located above the user (Fig. 3). While in use, constantly keep the equipment under tension in order to avoid that, in case of a fall, the system (equipment and anchor) undergo a load that may impair its strength. 3) Take precautions to avoid pendulum falls. 4) The presence of unsuitable knots tied on the equipment may compromise its strength (Fig. 7.1).

8) SYMBOLS. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 16): F1; F8; F9.